

XO[®] ODONTOSURGE

Manuel d'utilisation



SOMMAIRE

1	INTRODUCTION.....	4
2	INFORMATION SUR LA SECURITE.....	4
2.1	UTILISATION PRÉVUE.....	4
2.2	OPÉRATION INTERMITTENTE.....	4
2.3	GARANTIE.....	4
2.4	SYSTÈME VIGILANCE.....	5
2.5	SYMBOLES.....	6
2.6	ENTRETIEN ET SÉCURITÉ.....	6
3	NOTES IMPORTANTES ET AVERTISSEMENTS.....	7
4	COMPOSANTS – XO ODONTOSURGE.....	9
5	CARACTÉRISTIQUES DU XO ODONTOSURGE.....	11
5.1	HAUTE FREQUENCE.....	11
5.2	ERGONOMIE.....	11
6	INSTALLATION.....	12
6.1	PIÈCE À MAIN ET CORDON.....	12
6.2	SUPPORT DE PIÈCE À MAIN.....	12
6.3	BOÎTIER.....	12
7	PANNEAU DE COMMANDE.....	13
7.1	FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE.....	13
8	MODE OPÉRATOIRE.....	14
8.1	COUPE.....	14
8.2	COAGULATION (HÉMOSTASE).....	14
9	PRÉPARATION ET PRISE EN MAIN.....	15
9.1	EXERCICE DE COUPE.....	15
9.2	EXERCICE DE COAGULATION.....	16
9.3	CONSEILS GÉNÉRAUX.....	16
10	APPLICATIONS CLINIQUES.....	16
10.1	CONTRE-INDICATIONS DE LA CHIRURGIE HAUTE FRÉQUENCE DES TISSUS MOUS.....	16
11	NETTOYAGE ET STÉRILISATION.....	17
11.1	INSTRUMENTS.....	17
11.2	PIÈCE À MAIN ET CORDON.....	17
11.3	BOÎTIER.....	17
12	PIÈCES DÉTACHÉES.....	18
13	FICHE TECHNIQUE.....	19
14	MISE AU REBUT.....	21
15	GUIDE DE DÉPANNAGE.....	22
16	PLAQUE SIGNALÉTIQUE.....	22

1 INTRODUCTION

Votre nouvel XO ODONTOSURGE est destiné à rendre la chirurgie à haute fréquence des tissus mous encore plus efficace et sans danger. Ce matériel met l'accent sur la facilité d'utilisation et la suppression de l'inconfort et de l'appréhension du patient.

L'efficacité et l'absence de danger de la chirurgie à haute fréquence des tissus mous dépendent non seulement de la conception de l'appareil mais largement aussi de facteurs inhérents à l'opérateur, d'où l'importance de prendre connaissance et de comprendre les diverses instructions de ce manuel.

Que ceux qui n'ont que peu ou pas l'expérience en chirurgie à haute fréquence des tissus mous, ainsi que ceux qui ne connaissent que les bistouris électriques à fréquence basse, prennent bien le temps de lire cet opuscule avant d'utiliser le XO ODONTOSURGE pour la première fois afin de tirer le meilleur parti de ses qualités et de ses avantages.

Nous sommes sûrs que le XO ODONTOSURGE sera pour vous un atout dans votre pratique journalière. Nous vous remercions d'avoir choisi le XO ODONTOSURGE et avons le plaisir de vous accueillir au royaume de la chirurgie à haute fréquence des tissus mous.

XO CARE A/S

2 INFORMATION SUR LA SECURITE

XO ODONTOSURGE a été construit pour répondre aux normes EN60601-1-2 et EN60601-2-2 section §202.6.1.1.1B.

2.1 UTILISATION PRÉVUE

Le XO ODONTOSURGE ne peut être utilisé que par les personnes qualifiées. Le XO ODONTOSURGE est destiné à couper ou éliminer les tissus mous, ou à arrêter les saignements au cours d'une intervention chirurgicale, notamment dans la cavité buccale.

2.2 OPÉRATION INTERMITTENTE

Le XO ODONTOSURGE est conçu pour une opération intermittente à 25%, 10 s de de travail sur une période de 40s, correspondant au mode de traitement dentaire.

2.3 GARANTIE

La société XO CARE A/S garantit le XO ODONTOSURGE pendant une période de 12 mois à partir de la date de facturation.

Les défauts dus aux matériaux, à la production ou à la fabrication seront réparés sans frais. Toute autre responsabilité est explicitement refusée.

La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages causés par un accident, une utilisation anormale ou un mauvais entretien.

XO CARE A/S ne saurait accepter de responsabilité concernant la sécurité, la fiabilité et les performances du XO ODONTOSURGE :

- a) que si l'appareil a été utilisé dans les conditions normalement prévues pour son usage dans le respect de ce mode d'emploi et
- b) que si des modifications techniques, réparations, réglages ou calibrages ont été effectués par XO CARE A/S ou par des personnes agréées par XO CARE A/S.

L'acheteur assume tous les risques et responsabilités provenant de l'utilisation du XO ODONTOSURGE, que celui-ci soit utilisé seul ou en association avec d'autres produits qui ne seraient pas fabriqués par XO CARE A/S.

XO CARE A/S s'efforce de continuellement améliorer ses produits et se réserve donc le droit d'améliorer, de modifier ou d'arrêter la fabrication de ses produits à quelque moment que ce soit, ainsi que de modifier les caractéristiques sans préavis et sans qu'il en résulte d'obligations.

2.4 SYSTÈME DE VIGILANCE

L'obligation officielle de rapporter tout incident survenu lors de l'utilisation d'appareils médicaux implique que le fabricant communique aux autorités compétentes tout incident ayant entraîné des dégradations sérieuses de la santé d'un patient ou de l'utilisateur de l'appareil.

Dans le cas, improbable, où votre XO ODONTOSURGE se trouverait impliqué dans une telle situation, il est important :

- a. d'arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil et
- b. d'avertir immédiatement XO CARE A/S
- c. de conserver l'appareil dans l'état où il était lors de l'incident, c'est-à-dire de ne le nettoyer en aucune manière ni de le démonter.

2.5 SYMBOLES

	S'il vous plaît, consultez le Guide de l'utilisateur
	Numéro de série
	Date de fabrication
	Attention
	Mise au rebut
	Class 1, type CF (IEC 601-1)

2.6 ENTRETIEN ET SÉCURITÉ

Suivre à tout moment les recommandations suivantes :

1. Le XO ODONTOSURGE doit être installé et utilisé conformément au présent manuel.
2. Le XO ODONTOSURGE et ses accessoires ne doivent pas être utilisés s'il existe le moindre signe de dysfonctionnement, de problèmes électriques ou mécaniques.
3. Le XO ODONTOSURGE ne doit pas être utilisé s'il apparaît de grosses étincelles entre les tissus et l'instrument.

XO ODONTOSURGE est un appareil sans entretien. Dans le cas où les points 2 et 3 ci-dessus se produisent, l'appareil XO ODONTOSURGE doit être retourné à votre concessionnaire ou à XO CARE A/S pour réparation.

3 NOTES IMPORTANTES ET AVERTISSEMENTS



RISQUE DE DANGER ÉLECTRIQUE !

**NE PAS TENTER D'OUVRIER LE BOITIER OU DE DEMONTER LA
PIECE A MAIN**

**LES MODIFICATIONS TECHNIQUES, A SAVOIR DES REPARATIONS,
REGLAGES/CALIBRAGES ET MODIFICATIONS, DOIVENT IMPERATIVEMENT
ETRE EFFECTUEES PAR XO CARE A/S OU PAR DES SPECIALISTES AGRÉÉS PAR
XO CARE A/S**



NE PAS UTILISER EN ENVIRONNEMENT RICHE EN OXYGENE

**LE RISQUE D'ENFLAMMER DES GAZ OU D'AUTRES MATERIAUX
EST INHERENT A LA CHIRURGIE DES TISSUS MOUS ET NE PEUT
ETRE ELIMINE PAR LE DESIGN DE L'APPAREIL**

**LE BOÎTIER NE DOIT PAS ETRE SOUMIS A DES TEMPERATURES TROP FORTES
OU TROP BASSES, NI A UNE HUMIDITE TROP ÉLEVÉE**

**L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRO-CHIRURGICAUX PEUT ENTRAÎNER DES
INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES AVEC D'AUTRES APPAREILS
INSUFFISAMMENT ISOLÉS**

**POUR EVITER TOUT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, CET INSTRUMENT
DOIT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE BRANCHÉ SUR UNE SOURCE AVEC MISE À LA
TERRE**



**NE PAS UTILISER LE XO ODONTOSURGE SUR DES PATIENTS
PORTEURS DE PACEMAKER**



**SOYEZ ATTENTIF AU FAIT QUE DES VICES DANS L'INSTRUMENT
PEUVENT PROVOQUER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**



DANGER : L'UTILISATION D'AUTRES EQUIPEMENTS ADJACENTS OU EMPILES SUR CET EQUIPEMENT DOIT ETRE EVITEE CAR ELLE POURRAIT ENTRAINER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT. SI UNE TELLE UTILISATION EST NECESSAIRE, CET EQUIPEMENT ET LES AUTRES EQUIPEMENTS DOIVENT ETRE SURVEILLES POUR VERIFIER QU'ILS FONCTIONNENT NORMALEMENT.



DANGER : L'UTILISATION D'ACCESSOIRES, TRANSDUCTEURS ET CABLES AUTRES QUE CEUX SPECIFIES OU FOURNIS PAR LE FABRICANT DE CET EQUIPEMENT POURRAIT ENTRAINER UNE AUGMENTATION DES EMISSIONS ELECTROMAGNETIQUES OU UNE DIMINUTION DE L'IMMUNITE ELECTROMAGNETIQUE DE CET EQUIPEMENT ET ENTRAINER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT.



DANGER : LE MATERIEL PORTABLE DE COMMUNICATION RF (Y COMPRIS LES PERIPHERIQUES TELS QUE LES CABLES D'ANTENNE ET LES ANTENNES EXTERNES) NE DOIT PAS ETRE UTILISE A MOINS DE 30 CM (12 POUCES) D'UNE PARTIE DE L'UNIT, Y COMPRIS LES CABLES SPECIFIES PAR LE FABRICANT. DANS LE CAS CONTRAIRE, CELA POURRAIT ENTRAINER UNE DEGRADATION DE LA PERFORMANCE DE CET EQUIPEMENT.

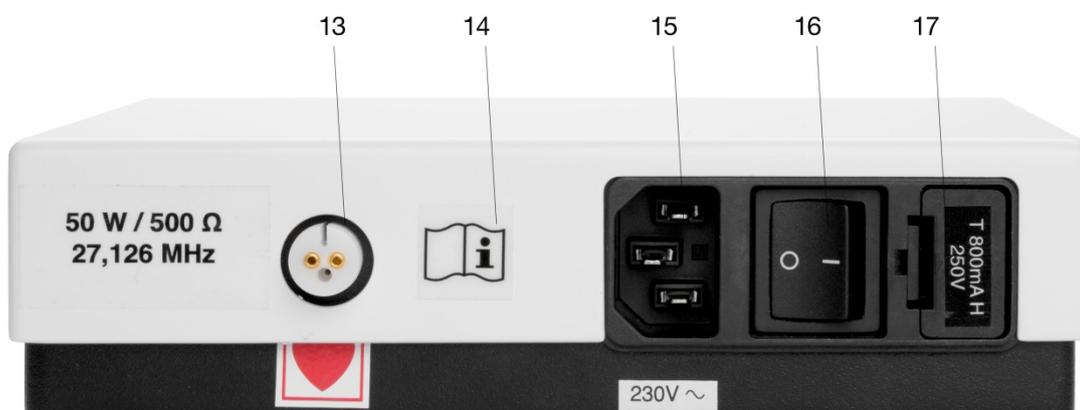
4 COMPOSANTS – XO ODONTOSURGE



- | | | | |
|----|-----------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1. | Support de pièce à main | 6. | Pièce à main, démontable |
| 2. | Boîtier de l'instrument | 7. | Sept instruments dans leur présentoir |
| 3. | Panneau de commande | 8. | Cordon de la pièce à main |
| 4. | Mandrin de l'instrument | 9. | Cordon d'alimentation électrique |
| 5. | Interrupteur digital de la pièce à main | | |



10. Voyant vert
11. Voyant bleu "COAG"
12. Voyant jaune "CUT"



13. Prise du cordon de la pièce à main
14. Symbole d'avertissement, veuillez voir section 2.5
15. Prise du cordon d'alimentation électrique
16. Interrupteur général de marche/arrêt
17. Fusible

5 CARACTÉRISTIQUES DU XO ODONTOSURGE

5.1 HAUTE FREQUENCE

Le XO ODONTOSURGE travaille à une fréquence de 27 mégahertz (MHz), c'est-à-dire une fréquence environ 10 fois supérieure à celle des appareils classiques destinés à la chirurgie des tissus mous. Cette fréquence, exceptionnellement élevée, présente différents avantages tant sur le plan opératoire que fonctionnel.

1. À haute fréquence, la surface entière du corps du patient agit à la manière d'une grande électrode neutre (passive) qui assure le renvoi du signal au générateur, par voie aérienne. Il en résulte que l'électrode neutre, encombrante et ajoutant à l'appréhension du patient, devient inutile avec le XO ODONTOSURGE.
2. La haute fréquence utilisée est très éloignée des fréquences de stimulation des tissus nerveux. Il en résulte qu'il n'est plus besoin d'avoir une anesthésie aussi profonde qu'avec les appareils classiques à basse fréquence, il est toutefois conseillé de pratiquer une anesthésie légère pour le confort du patient.
3. La haute fréquence joue un rôle essentiel dans le réglage automatique et immédiat de la puissance du XO ODONTOSURGE. Il en résulte que le système exceptionnel de réglage de la puissance adapte continuellement et de manière précise la puissance de coupe de l'instrument. L'instrument délivre la quantité d'énergie exactement nécessaire pour une incision parfaite, quelles que soient les conditions cliniques. Si l'instrument vient à proximité de l'os ou de tissus dentaires, le système de réglage réduit immédiatement la puissance pour éviter toute nécrose thermique des tissus.

5.2 ERGONOMIE

La facilité d'utilisation et la convivialité du XO ODONTOSURGE vont de pair avec l'utilisation exceptionnelle de la haute fréquence et du réglage automatique de puissance. L'électrode neutre et le choix de la forme de courant à utiliser que l'on trouve sur les appareils classiques deviennent obsolètes grâce au XO ODONTOSURGE. La commande à la pédale n'a pas non plus raison de continuer à exister, la commande de marche/arrêt étant intégrée dans la pièce à main. De plus, le XO ODONTOSURGE est facile à transporter d'un cabinet à l'autre ; sa pureté de ligne évite de faire peur au patient comme c'est souvent le cas avec les appareils classiques.

6 INSTALLATION

Votre XO ODONTOSURGE est livré complet avec boîtier de commande, pièce à main et cordon, présentoir avec 7 instruments et cordon secteur.

6.1 PIÈCE À MAIN ET CORDON

Relier le cordon à la pièce à main.

Raccorder l'autre extrémité du cordon sur la prise située à l'arrière du boîtier.

Insérer la pièce à main dans son support.

6.2 SUPPORT DE PIÈCE À MAIN

Fixer le support de pièce à main en insérant sa languette dans la fente latérale du boîtier (à droite ou à gauche).

6.3 BOÎTIER

Vérifier que la tension indiquée à l'arrière du boîtier correspond bien à celle du secteur.

Brancher le cordon d'alimentation à l'arrière du boîtier, puis le relier à une prise de courant avec mise à la terre.

N.B. : Si votre appareil n'est pas livré avec le bon cordon d'alimentation (prise différente du standard national) interrogez votre vendeur ou un technicien.

Le XO ODONTOSURGE peut maintenant être mis en marche avec l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier.

7 PANNEAU DE COMMANDE

7.1 FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE

La lampe verte s'allume dès la mise sous tension de l'appareil à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier.



Boutons sensitifs :

Bouton « **COAG** » : Allume / éteint la fonction de coagulation (indiquée par la lampe bleue)

- L'allumage de la lampe bleue correspond à la coagulation (COAG) et à l'activation de la pièce à main.
- L'extinction de la lampe bleue correspond à la position d'attente (ST.BY), la pièce à main est inactive.

Bouton « **CUT** » : Allume / éteint la fonction de coupe (indiquée par la lampe jaune)

- L'allumage de la lampe jaune correspond à la coupe (CUT) et à l'activation de la pièce à main.
- L'extinction de la lampe jaune correspond à la position d'attente (ST. BY), la pièce à main est inactive.

Interrupteur digital de marche/arrêt

MARCHE : Maintenir le doigt appuyé sur l'anneau de caoutchouc (signal sonore).

ARRÊT : Dès que l'on relâche la pression sur l'anneau de caoutchouc.

N.B. : **L'interrupteur digital n'est actif que lorsque l'appareil est en fonction CUT ou COAG.**



8 MODE OPÉRATOIRE

Dès l'allumage du XO ODONTOSURGE l'appareil se met en position d'attente (seule la lampe verte est allumée).

N.B. : Le boîtier de contrôle doit être placé hors d'atteinte des patients.

8.1 COUPE

1. Le câble HF (haute fréquence) doit être disposé de sorte qu'il touche le patient le moins possible.
2. Les instruments doivent toujours être hors de portée du patient.
3. Toujours s'assurer en premier lieu que l'appareil est en position d'attente (seule la lampe verte est allumée), sinon effleurer les boutons pour éteindre les lampes bleue et jaune.
4. Bien enfoncer l'instrument de coupe choisi dans le mandrin de la pièce à main.
5. Effleurer le bouton « CUT » pour allumer la lampe jaune. Fonction Coupe.
6. L'appareil est prêt à assurer sa fonction de coupe. La mise en marche se fait en appuyant de manière continue sur l'interrupteur digital de la pièce à main. Noter le signal sonore correspondant à la fonction coupe.

8.2 COAGULATION (HÉMOSTASE)

1. Toujours s'assurer en premier lieu que l'appareil est en position d'attente (seule la lampe verte est allumée), sinon effleurer les boutons pour éteindre les lampes bleue et jaune.
2. Bien enfoncer l'instrument choisi (boule ou fil) dans le mandrin de la pièce à main.
3. Effleurer le bouton « COAG » pour allumer la lampe bleue. Fonction Coagulation.
4. L'appareil est prêt à assurer sa fonction de coagulation. La mise en marche se fait en appuyant de manière continue sur l'interrupteur digital de la pièce à main. Noter le signal sonore correspondant à la fonction coagulation.

IMPORTANT ! Ne pas commencer à travailler en bouche avant d'avoir soigneusement lu le Chapitre 09 : « Préparation et prise en main ».

Attention ! Il faut, avant toute utilisation, vérifier que l'interrupteur digital signale la mise en marche par un signal sonore. Ne pas toucher l'instrument lorsque le signal sonore retentit.

Attention ! Toujours se mettre en attente (« ST.BY ») dès la fin de l'intervention ou, au cours de l'intervention (lampe verte allumée).

Attention ! Toujours se mettre en attente (« ST.BY ») avant de mettre en place ou de retirer un instrument (lampe verte allumée).

Attention ! Veillez à ce que les matériaux inflammables tels que du coton ou de la gaze en présence d'oxygène, ne prennent pas feu au contact des étincelles formées par l'utilisation régulière des instruments chirurgicaux HF.

9 PRÉPARATION ET PRISE EN MAIN

Avant d'utiliser le XO ODONTOSURGE pour la première fois en conditions réelles, il est fortement recommandé de s'entraîner au maniement du XO ODONTOSURGE.

Pour cela, on peut utiliser un morceau de viande maigre qui, tenu à la main, constitue un modèle clinique acceptable.

9.1 EXERCICE DE COUPE

1. Choisir la fonction ATTENTE (ST.BY) en effleurant le bouton pour éteindre les lampes bleue et jaune.
2. Placer un instrument droit dans le mandrin.
3. Appuyer sur le bouton « CUT » pour allumer la lampe jaune et vérifier que le signal sonore retentit quand on appuie sur l'interrupteur digital de la pièce à main.
4. Placer le morceau de viande sur une serviette en papier et poser le tout sur la paume de la main. La viande ne doit pas être sèche, sinon l'humecter légèrement avec de l'eau.
5. Tenir la pièce à main à la manière d'un stylo en maintenant l'instrument à faible distance de la surface de la viande. Appuyer et maintenir la pression sur l'interrupteur digital de la pièce à main pour que l'instrument soit actif. Le signal sonore caractéristique de la fonction coupe se fait alors entendre.
6. Faire, dans le morceau de viande, une incision de quelques millimètres de profondeur en un mouvement continu. Utiliser la grosse canule d'aspiration pour évacuer les odeurs de viande brûlée.
7. S'entraîner à faire des incisions plus ou moins profondes. L'instrument doit toujours être en mouvement et se déplacer aussi rapidement que la résistance des tissus le permet.

Avec l'instrument boucle, s'entraîner ensuite à la plastie. Vous remarquerez que, selon l'angle que fait l'électrode avec les tissus, la forme de l'incision est différente.

9.2 EXERCICE DE COAGULATION

La fonction « COAG » s'utilise avec les instruments boules pour arrêter les saignements localisés.

1. Choisir la fonction ATTENTE (ST.BY) en effleurant le bouton pour éteindre les lampes bleue et jaune.
2. Insérer l'instrument boule dans la pièce à main et effleurer le bouton « COAG » pour allumer la lampe bleue. Vérifier qu'en appuyant sur l'interrupteur digital de la pièce à main, le signal sonore retentit.
3. Tenir l'instrument légèrement au-dessus de la surface du morceau de viande. Appuyer et maintenir la pression sur l'interrupteur digital de la pièce à main pour que l'instrument soit actif. Le signal sonore caractéristique de la fonction coagulation retentit.
4. Tapoter la surface de la viande avec l'instrument une fois activé. On observera la formation de petites « taches » de coagulation qui, en bouche, correspondraient à une hémostase.

9.3 CONSEILS GÉNÉRAUX

Toujours mettre en marche l'instrument (signal sonore) avant d'entrer au contact des tissus.

- Toujours utiliser des instruments propres et sans restes de tissus.
- Toujours effectuer avec l'instrument un mouvement continu lors de la coupe.
- Toujours tapoter avec l'instrument à coaguler.
- Les tissus doivent toujours être humides. Humecter si nécessaire avec une solution aqueuse stérile.

10 APPLICATIONS CLINIQUES

Le XO ODONTOSURGE ne peut être utilisé que par des personnes qualifiées. Le XO ODONTOSURGE est destiné à couper ou éliminer les tissus mous ou à arrêter les saignements au cours d'une intervention chirurgicale, notamment dans la cavité buccale.

Utilisée correctement dans une situation clinique appropriée, la chirurgie à haute fréquence des tissus mous fera du XO ODONTOSURGE un appareil inestimable dans tous les domaines de la dentisterie. Les domaines de la prothèse, de la parodontologie, de l'endodontie, de l'orthodontie, de la chirurgie buccale, et bien entendu de la dentisterie restauratrice seront les grands bénéficiaires de l'utilisation du XO ODONTOSURGE.

Pour plus de détails, veuillez nous consulter.

10.1 CONTRE-INDICATIONS DE LA CHIRURGIE HAUTE FRÉQUENCE DES TISSUS MOUS

1. La chirurgie à haute fréquence ne doit jamais être utilisée sur les porteurs de « pacemaker ».

2. La chirurgie à haute fréquence ne doit jamais être utilisée à proximité de gaz inflammables (anesthésiques) ou d'oxygène.
3. Il est toujours préférable de demander l'avis du médecin traitant avant d'utiliser la chirurgie à haute fréquence sur des patients souffrant de maladies générales telles que : diabète, troubles de la crase sanguine, maladies du collagène et patients irradiés.

11 NETTOYAGE ET STÉRILISATION

11.1 INSTRUMENTS

Le préalable à toute incision nette et propre est d'avoir des instruments propres. Retirer les morceaux de chair qui auraient pu s'accrocher en essuyant l'électrode avec un mouchoir en papier - BIEN SE SOUVENIR de se mettre en position d'attente « ST.BY » avant de toucher l'électrode.

Laisser sinon tremper l'électrode dans de l'eau oxygénée à 3% et essuyer l'électrode avec un mouchoir en papier.

Attention ! Toujours manipuler les instruments avec précaution pour éviter de déformer ou de casser le fil.

Les instruments sont fournis non stériles. La meilleure façon de stériliser les instruments est de les passer à l'autoclave, dans leur présentoir ouvert ou sans couvercle, (max. 135 °C) entre les patients.

11.2 PIÈCE À MAIN ET CORDON

La pièce à main et son cordon peuvent être nettoyés en les essuyant avec un désinfectant à base d'alcool ou à base de savon. Il est cependant recommandé de les passer à l'autoclave (température max. 135 °C) entre les patients. La pièce à main, le cordon et le support de pièce à main peuvent passer en autoclave (température max. 135 °C).

Le support et la pince pour la pièce à main peuvent passer à l'autoclave (température max. 135 °C).

Après stérilisation, il est recommandé de graisser le joint torique de la pièce à main.

11.3 BOÎTIER

Nettoyer et désinfecter en essuyant avec un coton imbibé d'alcool ou avec un agent de désinfection non agressif. Le boîtier ne peut pas passer à l'autoclave.

12 PIÈCES DÉTACHÉES

<u>Référence :</u>	<u>Description :</u>
225129	Pièce à main
225127	Cordon et prise pour pièce à main
220097	Présentoir avec 7 instruments

Instruments:

	<u>Type</u>	<u>Manche</u>	<u>Extrémité</u>
220501	fil	droit	fil droit, fin
220502	fil	angulé	fil droit, fin
220504	boucle	droit	boucle Ø 5 mm
220510	boule	droit	boule Ø 3 mm
220513	fil	angulé	fil angulé, épais
220514	fil	angulé	fil angulé, fin
220521	boucle	angulé	boucle Ø 5 mm

Il existe d'autres instruments - liste sur demande.

Attention ! N'utiliser que des pièces de rechange XO et des accessoires XO pour XO ODONTOSURGE.

13 FICHE TECHNIQUE

Nom du produit :	XO ODONTOSURGE
Alimentation :	Monophasé avec terre
Voltage :	100/115/230V, 50/60 Hz (voir l'arrière du boîtier)
Classification :	 Class 1, type CF (IEC 601-1)
	Class IIb equipment (M.D.D. 93/42/EEC)
Fusible sur circuit primaire :	100 V et 115 VAC : T2AL/250VAC 230 V : T800mAL/250VAC
Remplacement des fusibles :	Veillez à ce que les pinces du porte-fusible soient désengagées pour retirer le porte-fusible.
Fréquence du générateur :	27,126 MHz
Puissance de sortie max.	50 watts sous une impédance non-inductive de 500 ohms
Tension de sortie max. :	159 VAC
Consommation max. :	190 VA
Environnement :	Environnement en fonctionnement : +10 °C à +35 °C. Environnement durant le transport : -40 °C à +70 °C. 30-85% d'humidité relative, 50-106 kPa.

Emission et immunité électromagnétiques :

Le XO ODONTOSURGE est conçu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. L'utilisateur doit s'assurer que cette condition est respectée.

Phénomène	Norme de base utilisée
Emission rayonnée	CISPR 11: 2009 + A1: 2010
Emission conduite	CISPR 11: 2009 + A1: 2010
Emission de courant harmonique	EN/IEC 61000-3-2: 2014
Fluctuation de courant et flicker	EN/IEC 61000-3-3:2013
Immunité aux décharges électrostatiques	EN 61000-4-2:2009 IEC 61000-4-2: 2008
Immunité énergie électromagnétique rayonnée	EN/IEC 61000-4-3: 2006 +A1 +A2
Immunité aux perturbations conduites	EN 61000-4-6: 2009 IEC 61000-4-6: 2008
Immunité aux transitoires rapides	EN/IEC 61000-4-4: 2004 +A1
Immunité aux surtensions transitoires conduite	EN 61000-4-5: 2014 IEC 61000-4-5: 2014
Immunité au champ magnétique à la fréquence réseau	EN 61000-4-8: 2010 IEC 61000-4-8: 2009
Immunité aux creux de tension et interruptions	EN/IEC 61000-4-11: 2004

Fabricant :

XO CARE A/S

Usserød Mølle

Håndværkersvinget 6

DK-2970 Hørsholm

Danmark

Tel: +45 70 20 55 11

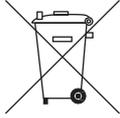
info@xo-care.com

www.xo-care.com

CE 2460

14 MISE AU REBUT

L'emballage de l'instrument est réutilisable, veuillez le conserver en vue d'une utilisation ultérieure. Ne pas mettre au rebut l'instrument dans les ordures ménagères !



MISE AU REBUT SELON LES PROCÉDURES ET RÈGLEMENTS REQUIS.

LA MISE AU REBUT DES INSTRUMENTS DÉFECTUEUX CONFORMEMENT AUX RÈGLES APPLICABLES EN MATIÈRE DE MISE AU REBUT ÉLECTRONIQUE DOIT ÊTRE RÉALISÉE UNIQUEMENT APRÈS UNE DÉSINFECTION DES INSTRUMENTS.

Directive 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Informations sur la mise au rebut du produit

Pour les pays de l'Union européenne

Ce produit (et ses câbles, connecteurs et accessoires) ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il vous appartient de mettre au rebut votre équipement usagé en l'emmenant dans un point de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. La collecte et le recyclage individuels de votre équipement usagé au moment de la mise au rebut contribuera à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour tout complément d'information sur les lieux de collecte de vos équipements usagés à des fins de recyclage, veuillez contacter votre bureau municipal, ou votre fournisseur.

Pour les pays hors de l'Union européenne

La mise au rebut des produits électriques dans les pays hors de l'Union européenne doit être faite conformément à la réglementation locale en vigueur.

15 GUIDE DE DÉPANNAGE

AUCUNE LAMPE À L'AVANT DE L'APPAREIL NE S'ALLUME

- La commande principale du connecteur secteur est en position OFF
- La fiche secteur n'est pas entièrement insérée dans le connecteur secteur
- Les deux fusibles sur le connecteur secteur sont défectueux
- Le circuit imprimé HF à l'intérieur de l'appareil est défectueux
- La commande principale est défectueuse

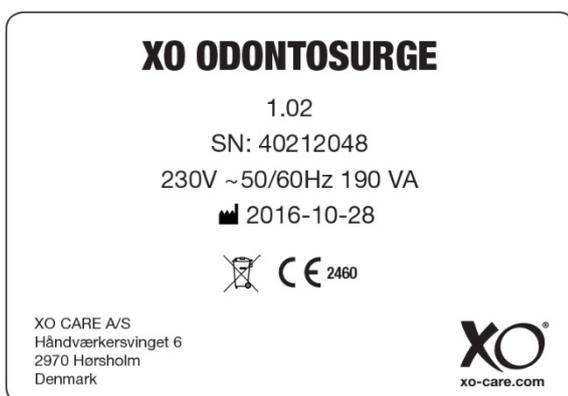
L'APPAREIL NE REPOND PAS LORSQUE LA PIÈCE À MAIN EST ACTIVEE

- Le bouton d'incision ou de coagulation n'est pas activé
- Le circuit imprimé avant, à l'intérieur de l'appareil, est défectueux
- La pièce à main est défectueuse (cela peut arriver si elle est tombée par terre : erreur typique)
- Le câble de la pièce à main est défectueux (déconnecté à cause de l'usure)
- Les broches en or dans les prises sur le câble de la pièce à main sont peut-être cassées
- Le câble de la pièce à main n'est pas complètement inséré dans la prise femelle de l'appareil
- Les broches en or dans les prises sur le câble de la pièce à main peuvent être cassées
- Le câble de la pièce à main n'est pas complètement inséré dans la prise femelle de l'appareil

Veuillez contacter votre revendeur si l'instrument ne fonctionne toujours pas.

16 PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique est située sur la partie inférieure du boîtier de commande et contient les informations suivantes :



XO est une marque déposée.

Sous réserve d'erreurs d'impression.
XO CARE A/S se réserve le droit de
modifier sans préavis et à tout moment
les spécifications.

© 2017 Tous droits réservés XO CARE